

Ye Xiaoluan 1616-1632

Poetessa Cinese

H S K O Q C A B I P V U B S P B O Q L N K O M V
 I N A N O J Q U F N E M Z U E Z W O Q T I S N Y
 E A A L I N O I Z E L A D E L L E D A N U V L D
 I O T L I L A L L E T A D I A T A N I F F A R I
 S A O N L C L S O T A Z E F N X H S K Q S F A L
 E E S F A E E E I D O T S E F I N A M U X R I A
 O N S I A C N R P G N I M O D R A T A K L E S I
 P Z O N F P C I T A L E N T O S I A D D Q S E L
 E W P I N S K N R M C O N C H A T G P T E C O G
 U L E S Z N A U L O A I X E Y G O P B T Q A P I
 S I M C O U D D C N U O A P T P R " E B 2 Y I M
 J P O O L P D E U L O F R R U " E O S I 3 L D A
 W E C O N T R A S S E G N A T A P L R C 6 Y V F
 J R A N X P T A R T S O M I D E M O C M 1 S Q L
 G I A X T A I O C T C I N E S E I N M V - Z L W
 X O Y Q T N L Q U C S Z P E V F L G N F 6 R A F
 T D O S J R A L U S I P L V I T L I G B 1 P « H
 J O È H B Z S T I A L G E I A H E S N R 6 R B B
 S P U F A I Z N A F N I L C D C D U A E 1 O R M
 U N D I C I A N N I M D E I C E I L I Z A P E A
 Z N A Y D V O A L E N U O N A H J S J Z P R V A
 H A U V O O F L L M C U Y O V ? I L U A G I E X
 O M Y I G M A T T U T I N A N Q J O W M Z O » W
 U J G O Y D K S M M V I T A D I Y E A O E X B Q

Ye Xiaoluan
 1616-1632
 è stata una
 giovanissima
 poetessa
 cinese
 Nata in una
 famiglia
 colta e
 raffinata
 a Wujiang
 vicino a
 Suzhou
 durante il
 periodo
 dell'Impero
 Tardo Ming
 La «breve»
 vita di Ye
 Xiaoluan
 La sua
 infanzia fu
 contrassegnata
 da lezioni
 di poesia
 e musica
 e il suo
 talento si
 manifestò
 precocemente
 come dimostra
 una delle
 sue poesie
 scritta
 all'età di
 undici anni
 "Tenendo lo
 specchio
 nella
 fresca
 brezza
 mattutina
 Come posso
 ora delineare
 le mie
 sopracciglia?
 Proprio
 quando
 finisco
 i fiori
 tra i capelli
 Fuori nel
 salice
 canta
 l'usignolo"
 traduzione
 dall'inglese
 con ChatGPT